

USENGA WA MWANDUSO WA PETILI Ulongozi

Usenga wa mwanduso wa Petili wandikigwa na Mtumigwa Petili. Petili kandusa usenga wake kwa kulonga yeye iyo yelihi na kawandikila wanhu welihi. Yeye kandika kwa Wachilisito wose wowaimwagile muna iisi fana viyokwandika muna 1:1. Kawatanga wasomaji wake fana ivo “wowaimwagile muna iisi” miyanza mingi. Usenga uno woilinga na usenga wa Paulo kwa Waefeso na wasomi wengi wohuwila kuwa 1 Petili wandikigwa viumalile kwandikigwa usenga kwa Waefeso habehi na mwaka 65 kwandusila viyelekigwe Yesu. Petili kandika usenga uno viyakalile Loma ni uko kakutanga Babeli muna 5:13.

Petili kolonga kuwa yeye kandika usenga uno kwa lungilo da “kumgumani moyo na kumulongelani kuwa uno kweli ni unovu wa Mulungu” muna 5:12. Kuna vinhu voilinga muna 1 Petili 2:11-3:7 na Waefeso 5:18-6:9 na Wakolosai 3:18-4:6. Vitabu ivo vitatu volava ndagilizi kusonhela tata na mama na wana na iviya viilondeka kuwategeleza walangulizi. Iviya kowaguma moyo wahuwila na kuwa wafunya umoyo lusita lwa magayo kwaviya uhelelo wahaguhi muna 4:1.

Yeliumo

Petili koitambula yeye mwenyewo na kuwalamsa wasomaji wake muna 1:1-2.

Kaidi komwing'ha hewela Mulungu kwa ichimu cha ulopozi uja wowoihanganye hamwe na viya fambulo da ulopozi kwa ugima wao muna 1:3-2:10.

Maabaho kowalagiliza wahuwila vilondeka kukala goya muna iisi na kokwandika kusonhela viya vilondeka kukala hamwe mulume na muke na mtumwa na mndewa muna 2:11-4:11.

Iviya Petili kowagela moyo kufunya umoyo lusita lwa magayo muna 4:12-5:11.

Kuuhelelo Petili kogotola usenga wake muna 5:12-14.

¹ Niye Petili, yonitangigwe kuwa mtumigwa wa Yesu Chilisito.

Nowandikila wanhu wa Mulungu wowasag- uligwe, wowaimwagile uko Ponto na Galatiya na Kapadokiya na Asiya na Bisiniya. ² Musaguligwa kwa lungilo da Mulungu Tata na mutendigwa wanhu wa Mulungu kwa Muhe wake, kwa kumtegeleza Yesu Chilisito na kumiziligwa damu yake.

Nowalondela mongezeligwe unovu na tindi- walo.

Lolelo da kweli

³ Leka chimwing'he nhogolwa Mulungu, Tata wa Mndewa wetu Yesu Chilisito! Kwa ubazi wake kaching'ha ugima wa sambu kwa kumzilibula Yesu Chilisito, lelo china lolelo da kweli. ⁴ Ivo chololela kuhokela vinhu vinogile havidaha ku- wola, hebu kuhunguka kulawa kwa Mulungu

kamwikilani uko kuulanga. ⁵ Mweye kufosela uhuwilo mokalizigwa kwa ludabwa lwa Mulungu kwa ichimu cha ulopozi usasaligwe umala kugubuligwa muna zisiku za uhelelo.

⁶ Mudeng'helele ng'hani mbuli ino, mbali sambi kwa lusita ludodo, izalondeka muwe na usungu kwa ichimu cha magezo mbasakanyo yomugazigwa. ⁷ Magezo yaja lungilo jake ni kulagusa ukweli wa uhuwilo wenu. Na hata zahabu yenyewo ingawa yodaha kubanangigwa na kugezigwa kwa moto, iviya niivo yili na uhuwilo wenu, niuwo ufaya ng'hani kufosa zahabu, yolondeka igezwe idahe kutoga. Na baho mwizahokela nhogolwa na ukulu na hishima muna dizuwa diya Yesu Chilisito vodayagubuligwe.

⁸ Kwaviya mweye momulonda, ihawa mung'hali hamuna muwona, sambi momuhuwila ihawa hamunamuwona. Ivo modeng'helela ng'hani, kwa deng'ho kulu. ⁹ Kwaviya mohokela ulopozi wa mihe yenu, niijo lungilo da uhuwilo wenu.

¹⁰ Walotezi wa Mulungu wowalotele kusonhela unovu wa Mulungu uja yoyaweng'hile waupelemba na kuulolesa kusonhela ulopozi uno.

¹¹ Wageza kuvimanya lusita lulihi na izalawillilaze mbuli iyo, yaani lusita yaulongile Muhe wa Chilisito yoyokala mgati yawo, kalotela kusonhela magezo yodayampate Chilisito na utunhizo wa Mulungu. ¹² Mulungu kawagubulila waja walotezi wa Mulungu kuwa lusita viwakalile wolonga mbuli ziya zomuhulika sambi kulawa kwa waja wasenga wa kuulanga kwa Mulungu wowawagong'ondela Mbuli inogile kwa ludabwa

lwa Muhe Yelile yoyatumigwe kulawa kuulanga, sang'hano yawo haikalile kwa faida yao wenyewe ila kwa ichimu chenu. Izo ni mbuli ziya hata wasenga wa Mulungu walonda kuzimanya.

Lukemo lwa kukala ugima welile

¹³ Kwa ichimu icho sasaleni nzewe zenu kwa sang'hano. Kaleni meso na kwika lolelo jenu jose muna unovu wa Mulungu wonda mwing'higwe lusita Yesu Chilisito vondayalawile. ¹⁴ Fana wana womtegeleza Mulungu, sekemukale kwa kusondelela tamaa zihile zimukalile nazo lusita hamuanyile ukweli wa Mulungu. ¹⁵ Mbali molondeka muwe mwela muna ugenzi wenu wose fana viya ija yamtangileni kela. ¹⁶ Fana viya Maandiko Yelile viyolonga, “Muwe welile kwaviya niye nyela.”

¹⁷ Muhamtanga Tata ija yomulamulila nhaguso chila munhu bila kubagula kwa kulola sang'hano zake. Ivo kaleni fana wageni lusita lwenu lusigale hano hana isi kwa kumtegeleza Mulungu.

¹⁸ Kwaviya mweye muvimanya kuwa mukomboligwa kulawa muna ugenzi wenu haufaya, uwo muuhokela kulawa kwa wasaho zenu. Mbali hamukomboligwe kwa vinhu viwola, fana viya hela hebu zahabu. ¹⁹ Mbali mulopoligwa kwa damu ya Chilisito yofaya ng'hani na kakala fana mwanang'hondolo yelibule chilamso. ²⁰ Kakala yasaguligwe na Mulungu ing'hali isi yose kulumbigwa, mbali kagubuligwa muna zisiku zino za uhelelo kwa ichimu chenu. ²¹ Kwa nzila yake momuhuwila Mulungu. Mulungu kamzilibula yeye na kumwing'ha utunhizo, na ivo uhuwilo wenu na lolelo jenu da kwa Mulungu.

²² Ivo muhamala kuisafya mihe yenu kwa kutegeleza ukweli mbaka kuuvikila ulondo wa ndugu ulibule udelenya, iyoheni kuilonda kwa moyo umwe.

²³ Kwaviya mwing'higwa ugima wa sambu, uwo haulawa muna imbeyu yoiwola mbali wolawa muna imbeyu haiwola, kwa nzila ya usenga wa Mulungu wili na ugima na ulibule uhelelo.

²⁴ Kwaviya Maandiko Yelile yolonga, “Wanhu wose wawa fana mayani, utunhizo wawo wose uwa fana maluwa ya kuchuwala, mayani yonyala na maluwa yake yolagala, ²⁵ mbali usenga wa Mndewa yokala siku zose.”

Usenga uwo niyo Mbuli Inogile yomupeteligwe.

2

Dibwe dili na ugima na wanhu welile

¹ Ivo lekeni kutenda wihi wowose, uvwizi na udelenya na migongo na mbuli za ufyang'hu.

² Fana viya wana vititi lusita lose wonda kong'ha toambo, mweye iviya molondeka kuwa na ng'hilu ya motombo ya chimuhe hayahanganyigwe na mazi, muladi mudahe kukala na kukomboligwa,

³ ihawa kweli muvimanya kuwa Mndewa kanoga.

⁴ Ivo muhitileni Mndewa. Yeye niyo dibwe dili na ugima, dodilemigwe na wanhu mbali disaguligwa na Mulungu najo dopetigwa dofaya ng'hani.

⁵ Na mweye iviya, fana viya mabwe yeli na ugima yoyasang'haniligwe kwa kuzenga kaye ya chimuhe. Na muja mwizasang'hana sang'hano zelile za ukulu wa nhambiko kwa kulava nhosa za chimuhe zozimnogeza Mulungu kwa kufosela Yesu Chilisito. ⁶ Kwaviya Maandiko Yelile yolonga,

“Nokwika dibwe uko Sayuni, dibwe da chandusilo da kuna ichingolobweda, niye nidisagula dimbwe dofaya ng'hani. Munhu yomuhuwila hezakuwa na chinyala.”

⁷ Lelo kumwenu mweye muhuwila, dibwe ijo dofaya ng'hani. Mbali kwa wanhu waja wolema kuhuwila. Fana Maandiko Yelile viyolonga, “Dibwe diwalemile wazenzi kuzengela, diwa dibwe dinogile kufosa mabwe yose ya kuzengela.”

⁸ Kaidi yolonga,

“Ni dibwe da kuikwala wanhu, na ni luwe lwa kuwagwisa wanhu.”

Woikwala kwaviya hawaitegeleza bule usenga wa Mulungu, fana viwekiligwe kwandusila umwaka.

⁹ Mbali mweye ni welesi usaguligwe, ukulu wa nhambiko wa chifalume, bumbila da wanhu welile, wanhu wa Mulungu, womusaguligwe kugong'onda sang'hano ng'hulu za Mulungu, yoyamtangileni mweye kulawa muna diziza na mwingile muna dibung'hulo jake da kwazanya.

¹⁰ Lusita lumwe hamukalile wanhu wa Mulungu, mbali sambu mweye muwa wanhu wake, lusita lumwe hamumanyile ubazi wa Mulungu, mbali sambu muhokela ubazi wake.

Wasang'hani wa Mulungu

¹¹ Walondwa, nowalamba fana wafosanzila na wagentaji muna isi, muyepule na tamaa zihile na izo zoibasakanya na mihe yenu. ¹² Ugenzi wenu kwa wanhu hawamanyile Mulungu, wolondeka uwe unoga ng'hani mbaka haja honda wawavwizile kuwa mosang'hana yehile,

wadahe kuvimanya sang'hano yenu inogile na ivo wamwing'he ukulu Mulungu muna Isiku ya kwiza kuwalamulila nhaguso wanhu.

¹³ Wategelezeni wanhu wose weli na udahi kwa ichimu cha Mndewa, fana mfalume mkulu yeli na ludabwa lukulu lwa kulanguliza, ¹⁴ hebu wakulu wa mikowa, wowasaguligwe nayo kuwatagusa wanhu wotenda yehile na kuwatogoza wanhu wotenda yanogile. ¹⁵ Kwaviya Mulungu kolonda mutende yanogile muladi mudahe kuvudaza mbuli za chibozi hawamanyile chiwochilonga. ¹⁶ Kaleni fana wanhu weli na ulegeho, mbali sekemuusang'hanile ulegeho wenu kufisa yehile, kaleni fana wasang'hani wa Mulungu. ¹⁷ Wahulikeni wanhu wose, walondeni ndugu zenu wahuwila, mumdumbe Mulungu na muhulikeni mfalume.

Simwe da manhesa ya Chilisito

¹⁸ Mweye wasang'hani wa mkaye wategelezeni wenevale wenu kwa kuwahulika ng'hani, siyo waja wanogile na wahole muhala, mbali iviya waja wene kukalika. ¹⁹ Kwaviya Mulungu konogiligwa na munhu yofunyila umoyo manhesa yaja halondeka kuyapata, kwaviya siku zose komgesa Mulungu. ²⁰ Vino mwizapata choni fana muhafunyila umoyo kutowigwa kwa ichimu cha kutenda yehile? Mbali one muhafunyila umoyo manhesa vondamutende yanogile, Mulungu kezanogiligwa na mweye. ²¹ Yano ni yayo yomutangiligwe, kwaviya Chilisito kagazigwa kwa ichimu chenu, kamulekelani simwe na mweye tendeni fana viyatendile.

²² Yeye hatendile uhasanyi na halongile mbuli yoyose ya uvwizi bule. ²³ Viyaligigwe, yeye habwezezele ligo, na viyagazigwe, yeye habwezezele bule, mbali kamuhwila Mulungu yolamula nhaguso viilondeka. ²⁴ Chilisito mwenyewo kaupapa uhasanyi wetu muna ulukuli lwake mumsalaba muladi chileke uhasanyi na kukala kwa kutenda yanogile haulongozi ha Mulungu. Kwa malonda yake mweye muhona. ²⁵ Mukala fana ng'hondolo wagile, mbali sambu mumbwelela Mdimi na Mwimilizi wa ugima wenu.

3

Wehe na wamhale

¹ Iviya na mweye wehe wategelezeni wamhale zenu, muladi one wauko wamhale wowose hawahuwila Mbuli ya Mulungu wapate kuhuwila kwa kuwona ugenzi wenu, haizalondeka kumwenu kulonga mbuli ² kwaviya wezawona ugenzi wenu unogile uli wa hishima. ³ Sekemuihambe kwa kunze fana viya kusakulila nyele kwa madambwa, kuvala vigogela na mangaja na kuyawala viwalo va bei ng'hulu. ⁴ Mahambo yano yolondeka yalawe mgati ya moyo wa munhu na ni mahambo hayawola na ya unyendanyenda na ya muhe wa uhole yoyofaya haulongozi wa Mulungu. ⁵ Kwaviya ivo niivo viwaihambile wehe wowamtambikile Mulungu muna ikweli umwaka wowekile lolelo jawo kwa Mulungu na kukala kwa kuwategeleza walume zawo. ⁶ Sala kakala ivo, kamtegeleza Bulahimu na kamtanga mwenevale wake. Mweye ni wanage

one muhatenda yanogile na kuleka kudumba chinhu chochose.

⁷Iviya na mweye walume na wehe zenu muhavimanya kuwa wawo ni nyondenyanonde, na ivo muwatendele kwa hishima kwaviya na wawo iviya wezahokela hamwe na mweye chitumetume cha ugima choyoweng'hani Mulungu, tendele ivo muladi nhosa zenu sekezikimiligwe.

Magayo kwa kutenda yanogile

⁸ Kukomelezelo nolongu vino, mweye wose molondeka muwe na moyo umwe na muwe na gesa dimwe, mwiilonde fana ndugu, muwe na unyendanyenda na uhole. ⁹ Sekemulihe dihile kwa dihile hebu ligo kwa ligo, mbali muwatemele mate, kwaviya Mulungu viyamtangileni kamulongelani kezamtemelani mate. ¹⁰ Fana viya Yamaandiko Yelile viyolonga,
 “Munhu yoyose yolonda kudeng'helela ugima na kuwona siku zinogile, yayepule kulonga mbuli zihile na yaleke kulonga uvwizi.

¹¹ Kolondeka yayepule kutenda mbuli zihile na yatende mbuli zinogile, kolondeka yazahile tindiwalo kwa moyo wake wose.

¹² Kwaviya Mndewa kowalola goya wanhu wanogile haulongozi wa Mulungu kotegeleza nhambiko zawo, mbali kowehila waja wotenda yehile.”

¹³ Yelihi yonda yawalumizeni one molonda ng'hani kutenda yanogile? ¹⁴ Mbali hata one muhagazigwa kwa kutenda mbuli fana viilondeka, mumweda! Sekemumdumbe munhu

yoyose na sekemuwe na lugano. ¹⁵ Mbali siku zose mtunhizeni Chilisito fana Mndewa mgati ya mizoyo yenu. Muisasale siku zose kumwidika chila munhu yoonda yawauze mbuli ya lolelo dimwili najo. Tendeni ivo kwa uhole na hishima, ¹⁶ muladi mutende fana viya mizoyo yenu haiwalongela kuwa muhasanya, muladi wanhu wolonga yehile kusonhela ugenzi wenu unogile muna ukuilumba na Chilisito, wawone chinyala. ¹⁷ Kwaviya muhavu kugazigwa kwa ichimu cha kutenda yanogile, one ihawa viyolonda Mulungu, kufosa kugaya kwa ichimu cha kutenda yehile. ¹⁸ Kwaviya Chilisito mwenyewo kagazigwa na kudanganika mwanza umwe muhala kwa ichimu cha uhasanyi. Munhu yanogile haulongozi wa Mulungu kwa ichimu cha wanhu hawamtunhiza Mulungu, muladi yawagale mwenye kwa Mulungu. Kakomigwa chiunhu mbali katendigwa mgima chimuhe, ¹⁹ na kwa ugima wake wa chimuhe kahita kuigong'ondela mihe yili muchifungo. ²⁰ Ino ikala mihe ya wanhu hawamtegeleze Mulungu viyakalile kogozela kwa kufunya umoyo siku ziya Nuhu viyakalile kozenga safina. Wanhu wanane muhala wakalile muna isafina ija, walopoligwa muna yamazi, ²¹ mazi yano yalinga ubatizo wouwalopola mweye sambu. Ubatizo uja siyo kwa ichimu cha kusunha lukuli, mbali kumpula Mulungu yawadahize kutenda yanogile muladi mizoyo yenu sekeiwalongele muhasanya. Uwo wizawalopola mweye kwa kufosela uzilibuko wa Yesu Chilisito, ²² yoyahitile kuulanga kwa

Mulungu na kukala ubanzi wa kulume wa Mulungu, kotawala wasenga wa kuulanga kwa Mulungu na weli na udahi na ludabwa.

4

Ugima wa sambu

¹ Kwaviya kusongela Chiilsito viyagazigwe chilukuli, na mweye iviya molondeka muigangamize kupata lungilo fana jake. Kwaviya munhu yofunyila umoyo manhesa ya lukuli lwake hatenda uhasanyi kaidi. ² Kulawa sambu ugima wousigale hano hana iisi wolondeka kulongozigwa na malondo ya Mulungu, siyo na tamaa zihile za chilukuli. ³ Kwaviya umwaka mutenda fana viwotenda wanhu hawamanyile Mulungu, kukala muna ugoni na tamaa zihile na ukolwa na madugili yaja wanhu wong'wa ng'hani na kutenda mbuli za chinyala na nhambiko za kwihiza za kutambikila nyang'hiti. ⁴ Sambu wanhu wawo hawamanyile Mulungu wokwazanywa kuwa mweye hamwizailumba nawo kaidi kukala vihile ng'hani, ivo womuligani. ⁵ Mbali wezalondeka kumulongela Mulungu chila chinhu chiwatendile, ija yowalamulila nhaguso wagima na wadanganike. ⁶ Lekamana Mbali Inogile iviya ipetigwa kwa wanhu wadanganike, muladi wahakomeleza kulumuliligwa nhaguso ya ugima wawo wa chilukuli fana wamwenga, wakale chimuhe fana viya Mulungu viyokala.

*Mkalizi wa vinhu yanogile wa vitumetume
mbasakanyo va Mulungu*

⁷ Ukomelezelo wa vinhu vose wahabehi. Ivo yepuleni kuitawala na kaleni meso muladi mudahe kutosa kwa Mulungu. ⁸ Kufosa yose, ilondeni kwa moyo wose, kwaviya ulondo wofisa uhasanyi mwingi. ⁹ Muihokele mweye kwa mweye bila kulongeleta. ¹⁰ Chila munhu kolondeka yasang'hanile chitumetume chake choyeng'higwe na Mulungu kwa kuwataza wamwenga fana mkalizi wa vinhu yanogile wa vitumetume mbasakanyo va Mulungu. ¹¹ Munhu yoyose yopeta, kolondeka yalonge usenga wa Mulungu, munhu yoyose yosang'hanila kolondeka yasang'hanile kwa ludabwa luyeng'higwe na Mulungu, muladi Mulungu yeng'higwe nhogolwa muna zimbuli zose kwa kufosela Yesu Chilisito, iyo kana utunhizo na udahi siku zose. Ivo!

Manhesa kwa ichimu cha kumuhuwila Chilisito

¹² Mbwiya zangu, sekemwazanywe fana mutpatigwa na manhesa ya usungu, fana viya molawililigwa na chinhu chigeni. ¹³ Mbali deng'heleleni kwingila muna yamagayo fana Chilisito viyagaiye, muladi mudeng'helele ng'hani utunhizo wake vondaugubuligwe. ¹⁴ One muhaligigwa kwa ichimu cha Kumuhuwila Chilisito, mumweda, iyo Muhe wa Mulungu na wa utunhizo kokala na mweye. ¹⁵ One munhu yoyose kumwenu yahagaya, sekeyagaye kwaviya mkomaji hebu mbavi hebu mbananzi na yokwingilia mbuli za wanhu wamwenga. ¹⁶ Mbali one yahagaya kwaviya komuhuwila Chilisito, sekeyawone chinyala, mbali yamtunhize Mulungu kwa kutangigwa kwa zina da Yesu.

17 Kwaviya lusita lwa nhaguso lufika, na wanhu wa Mulungu ni wawo wa mwanduso kutagusigwa. One ihandusa na cheye, vino izakuwaze kwa wanhu hawategeleza Mbuli Inogile ya Mulungu? 18 Fana viya Maandiko Yelile viyolonga,

“Ni vidala wanhu wanogile haulongozi ha Mulungu kukomboligwa, vino izakuwaze kwa wanhu hawamtegeleza Mulungu na wahasanyi?”

19 Ivo wanhu waja wowogaya kwa ichimu cha kutenda viyolonda Mulungu, wagendelele kutenda yanogile, nawo weke ugima muna yamakono ya Mulungu mulumbaji wawo yokwaminika ng'hani.

5

Kudidima bumbila da wanhu wa Mulungu

1 Nowalamba walala walangulizi mgati yenu, niye nili mulala mulangulizi miyenu, mkalangama wa magayo ya Chilisito, na noihanganya na utunhizo wondaugubuligwe hamwande, 2 nomulambani, mudidime bumbila diya diyamwing'hileni Mulungu, siyo kwa kuwangilizigwa, mbali kwaviya vimulonda na fana viyolonda Mulungu. Sekemusang'hane kwa kulonda hela, mbali kwa moyo unogile. 3 Sekemuwatawale kwa ludabwa wanhu wa bumbila diya domulondeka kudidima, mbali muwe simwe kumwawo. 4 Na Mdimi Mkulu vondagawilile, mwizahokela gweko da utunhizo hajagiza unovu wake.

⁵ Iviya na mweye wabwanga muwategeleze walala walangulizi. Mweye wose molondeka muinyendenyende mweye kwa mweye mudahe kuisang'hanila. Kwaviya Maandiko Yelile yolonga, “Mulungu kana udugi na wanhu woigoda mbali koweng'ha unovu wake wanhu waja woinyendanyenda.” ⁶ Muinyendenyende haulongozi ha Mulungu yeli na ludabwa, nayo kezamwinulani lusita lufaya. ⁷ Mwasileni yeye kusafagila kwenu kose, kwaviya yeye kowagesani vinogile.

⁸ Ivo muwe na kulinganya na mukale meso! Mwihi wenu, Lufyende kozunguluka fana simba yotongoloma, kozahila munhu yammele. ⁹ Mulemeni iyo, mwime chigangamavu muna uhuwilo, kwaviya movimanya kuwa ndugu zenu muna isi yose wogaiya yayo yayo fana vimugaiya mweye. ¹⁰ Mbali muhakomeleza kugaya kwa lusita luguhi, Mulungu wa unovu wose, yoyomtangani mwingile muna utunhizo wake wa siku zose kwa kuilumba na Chilisito, yeye mwenyewo kezawatenda wawe wagima kaidi na kuwaguma ludabwa na kwima chigangamu na kuweng'ha chandusilo chigangamale. ¹¹ Udaho kanawo yeye siku zose. Ivo!

Ndamsa za ukomelezelo

¹² Nomwandikilani usenga uno mguhi kwa kutazigwa na Silowano, ndugu yokwaminika fana viniwona. Nolonda kumgumani moyo na kumulongelani kuwa uno ni kweli unovu wa Mulungu. Igangamizeni muna unovu uno.

¹³ Bumbila da wahuwila wa Chilisito weli uko Babeli, dodisaguligwe hamwe na mweye womulamsani, Maliki mwanangu kweli muna uhuwilo.

¹⁴ Ilamseni mweye kwa mweye kwa chilaguso cha ulondo wa Chikilisito. Nowalondeleni tindiwalo mweye mose womuhuwila Chilisito.

Biblia Ching'hwele The New Testament in Kwere

copyright © 2014, 2019 The Word for the World and Pioneer Bible Translators

Language: Kwere

Translation by: Pioneer Bible Translators and The Word for the World

Contributor: Pioneer Bible Translators

For more information, visit pioneerbible.org or twftw.org

NT © 2014 Pioneer Bible Translators and The Word of the World; OT © 2019 Pioneer Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-06-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

45889645-bcee-5a46-b79c-9beb4b49c6a0